

Este equipo es de uso exclusivamente PROFESIONAL.
Debe ser UTILIZADO y MANTENIDO únicamente por personal que haya LEIDO y ASIMILADO las
informaciones IMPORTANTES relativas a la SEGURIDAD DE LAS PERSONAS y del EQUIPO contenidas en
este Folleto y en los de los DIFERENTES CONSTITUTIVOS del Sistema.

BOMBA BULLDOG 10:1

ACERO INOXIDABLE

PRESION MAXIMA DE TRABAJO: 83 bares - 1200 PSI

MODELO 206 596

Tipo corto, con guarnición de caucho,

MODELO 206 797

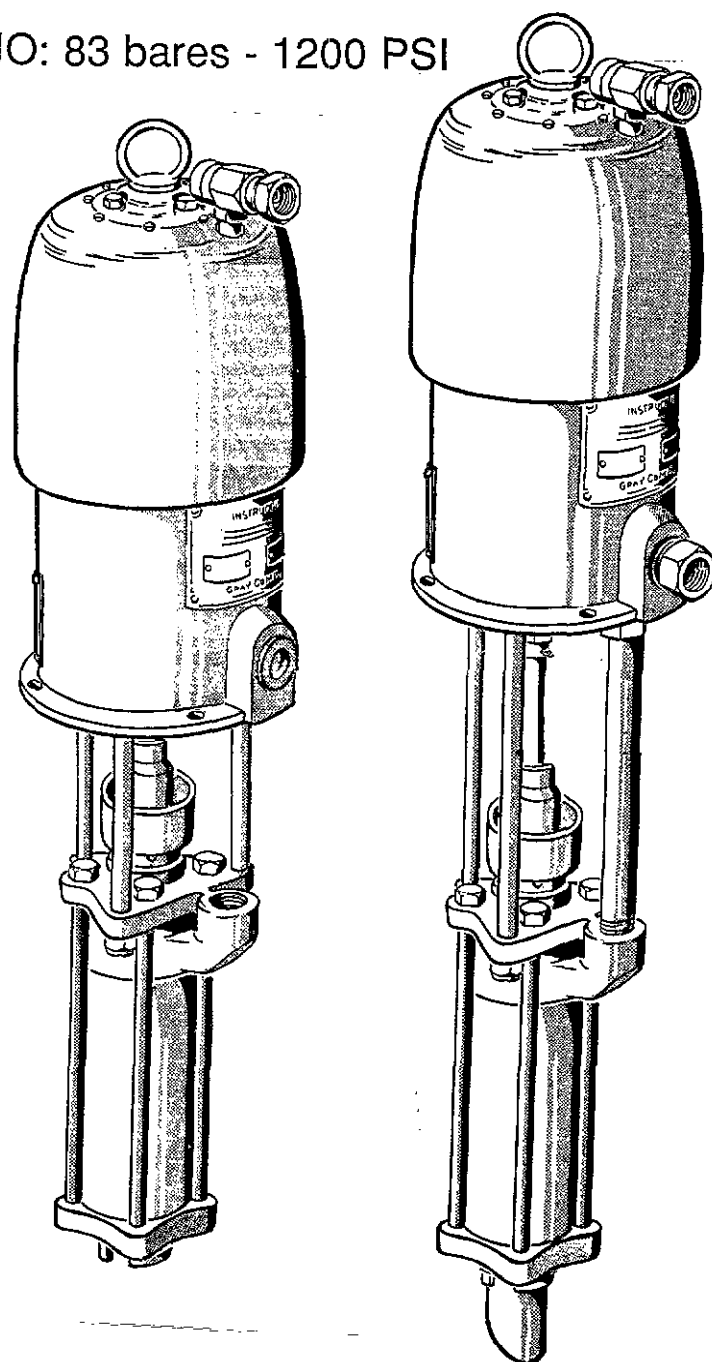
Tipo corto, con guarnición de Teflón

MODELO 206 791

Para toneles de 408 L con guarniciones de Teflón

MODELO 207 322

Para toneles de 208 L con guarniciones de caucho



GRACO ESPANA Rep Oficina Calle Tuset 19, 3º, 5a - E 08006 BARCELONA
SEDE EUROPEA RUNGIS Tel. 33 1 46 87 22 38

© Copyright Graco 1990

ADVERTENCIA

Este equipo es de uso exclusivamente **PROFESIONAL**.

Debe ser **UTILIZADO** y **MANTENIDO** únicamente por personal que haya **LEIDO** y **ASIMILADO** las informaciones **IMPORTANTES** relativas a la **SEGURIDAD DE LAS PERSONAS** y del **EQUIPO** contenidas en este Folleto y en los de los **DIFERENTES CONSTITUTIVOS** del Sistema.

TERMINOS

Sírvase leer atentamente cada uno de los siguientes términos antes de continuar la lectura del manual.

ADVERTENCIA: Advierte al usuario que debe evitar o corregir una condición que pudiera ocasionar heridas corporales.

ATENCION: Advierte al usuario que debe evitar o corregir una

condición que pudiera ocasionar el deterioro o la destrucción del material.

OBSERVACION: Identifica los procedimientos esenciales o informaciones complementarias.

RIESGO DE HERIDA POR INYECCION

SEGURIDAD GENERAL

En este equipo, el producto es de muy alta presión. El chorro que proviene de la pistola, de fugas o de la ruptura de componentes puede ser la causa de inyección de producto bajo presión a través de la piel que, al penetrar en el cuerpo, provoca graves heridas que corren el riesgo de conllevar la amputación. Asimismo, una proyección o salpicaduras de productos en los ojos pueden causar serios daños. **NUNCA** dirigir la pistola hacia una persona o hacia sí mismo.

NUNCA introducir la mano o los dedos en la tobera.

NUNCA tratar de sacar la pintura durante el enjuague, este **NO ES** un sistema neumático.

Respetar **SIEMPRE** el procedimiento de descompresión que descri-

bimos a continuación antes de limpiar o de desmontar la tobera o de proceder al mantenimiento de una parte del equipo.

NUNCA tratar de detener el chorro o una fuga con la mano o con cualquier parte del cuerpo.

Cerciorarse que las seguridades del equipo funcionen correctamente antes de cada utilización.

Cerciorarse que las seguridades propias a la pistola funcionen correctamente antes de cualquier utilización. No retirar ni modificar pieza alguna del equipo, de ello podría derivar un mal funcionamiento y un riesgo de heridas corporales.

PROCEDIMIENTO DE DESCOMPRESION

Con el fin de disminuir los riesgos de heridas corporales graves, incluidas la inyección de producto o las heridas provocadas por las partes móviles o los choques eléctricos, seguir el siguiente procedimiento cuando se detenga el sistema, durante el montaje, la limpieza o el cambio de tobera y cuando se detenga la pulverización.

1. Introducir el cerrojo de pestillo.
2. Cortar las llegadas de aire de la bomba mediante la válvula de aire tipo para purga (obligatoria en el sistema), lo que despresuriza el motor.
3. Liberar el cerrojo de seguridad del pestillo.
4. Mantener una parte metálica de la pistola firmemente apoyada contra la pared metálica de un cubo de recogida del producto. Sólo utilice cubos metálicos puestos a tierra correctamente. Evitar los cartones o papeles de protección en el suelo ya que

pueden interrumpir la continuidad de la puesta a tierra.

5. Activar la pistola para purgar el producto.
6. Volver a introducir el cerrojo de pestillo.
7. Abrir el grifo de purga de la bomba y colocar un cubo metálico, puesto a tierra, debajo de dicho grifo para recuperar el producto.
8. Dejar abierto el grifo de purga de la bomba hasta nueva utilización de la bomba.

Si usted supone que la tobera o el tubo está completamente obstruido, o que la presión no ha sido totalmente eliminada después de haber seguido el procedimiento anteriormente descrito, soltar **MUY SUAVEMENTE** el anillo de retención del casquete de aire o bien el empalme flexible para eliminar lentamente la presión. Luego, soltar completamente. Limpiar la tobera o el flexible.

SEGURIDAD DE PISTOLA

Nunca modificar, alterar o suprimir piezas del equipo, principalmente de la Pistola.

Antes de su utilización, cerciorarse de que las seguridades del sistema y de la pistola funcionen adecuadamente.

CERROJO DE PESTILLO

Cuando detenga la pulverización, aún si lo hace por un breve instante, introduzca siempre el cerrojo de pestillo, para que la pistola quede inoperante. El hecho de no accionar la seguridad puede provocar un movimiento accidental del pestillo, principalmente en caso de caída de la pistola.

Para retirar la seguridad, presionar el cerrojo axialmente y hacerlo girar 90 grados.

DIFUSOR

El difusor de la pistola interrumpe el chorro y reduce el riesgo de inyección cuando la tobera no está en su lugar. Para verificar el funcionamiento del difusor, seguir el Procedimiento de Descompre-

sión y luego retirar la tobera.

Regular la presión para la bomba en el valor más bajo posible.

Dirigir la pistola hacia un cubo metálico puesto a tierra.

Retirar el cerrojo de la pistola y accionar el pestillo. El chorro debe ser inestable y remolinante. Si el chorro sale regularmente, reemplazar el difusor inmediatamente.

SEGURIDAD DE TOBERA

Debe prestar mucha atención durante la limpieza o el cambio de la tobera. Si la tobera se obstruye durante el trabajo, accione inmediatamente el cerrojo de pestillo.

SIEMPRE respetar el procedimiento de descompresión y luego desmontar la tobera para limpiarla.

NUNCA secar el producto que se encontrara en la contera de la tobera antes de que la presión haya sido completamente eliminada y que se haya accionado la seguridad.

PELIGRO DEBIDO A LA UTILIZACION DEFICIENTE DEL MATERIAL

SEGURIDAD

Cualquier utilización defectuosa del equipo o de los accesorios, tal como: sobrepresión, modificación de piezas, incompatibilidad química, utilización de piezas gastadas o estropeadas, puede provocar la ruptura de un elemento y ser la causa de una eyección de producto, de otras heridas graves, de incendio o de deterioro del material circundante.

NUNCA modificar la función alguna del equipo; al realizar una modificación se provoca un funcionamiento defectuoso.

VERIFICAR regularmente los constituyentes del equipo de pulverización, reparar o reemplazar las piezas deterioradas o gastadas.

PRESION. Remitirse a las características técnicas del equipo que se encuentran al final del Folleto.

VERIFICAR que **TODOS LOS COMPONENTES** del sistema muestren rendimientos de **PRESION CUANDO MENOS IGUALES A LAS DE LA BOMBA.**

JAMAS utilizar, con el medio que fuere, hacer funcionar los constituyentes de su sistema a una presión superior a la indicada en su Folleto respectivo.

JAMAS utilizar los aparatos para otro objetivo que para aquél que ha sido concebido.

VERIFICAR con su proveedor que los **PRODUCTOS** utilizados sean **COMPATIBLES** con los **MATERIALES** constitutivos del equipo con el que están en contacto. Ver la lista de **MATERIALES EN CONTACTO CON EL PRODUCTO** que se encuentra al final del folleto técnico de cada equipo.

RIESGOS DE INCENDIO

RIESGOS DE INCENDIO O DE EXPLOSION

El paso del producto a gran velocidad en la bomba y en los flexibles crea electricidad estática y puede provocar chispas. Estas chispas pueden producir fuego en los vapores de solvente y en el producto distribuido, en las partículas de los vapores y en otras sustancias inflamables, ya sea que se efectúe la aplicación en el interior o en el exterior, y pueden causar un incendio o una explosión así como hezidas y daños materiales graves.

PUESTA A TIERRA

Par evitar los riesgos debidos a la electricidad estática, se deben poner a Tierra los constituyentes de la instalación, en conformidad con las instrucciones que siguen a continuación.

Estas instrucciones forman parte de la legislación en vigor para la puesta a tierra. Cerciorarse que el sistema esté conectado a una verdadera línea de tierra.

1. Bomba. Ponerla a tierra utilizando un cable adecuado y una pinza, tal como se explica en el manual de referenda a la bomba.
2. Compresor de aire y/o alimentación de energía hidráulica: poner a tierra según las recomendaciones del fabricante.
3. Pistola: la Pistola se pone a tierra por intermedio del tubo de Producto que debe ser conductor. Verificar la conductibilidad de su tubo con su proveedor o utilizar un tubo GRACO.
4. Objetos para pintar. Deben ser puestos a Tierra mediante un sistema, cable/pinza apropiado o, si están suspendidos, mediante ganchos de borde vivo (hoja o punta). Mantener perma-

Si se producen chispas de electricidad estática o si se siente la menor descarga, **DETENER INMEDIATAMENTE LA DISTRIBUCIÓN.** Detener inmediatamente el sistema antes de haberse identificado y corregido el problema.

Para evitar los riesgos de electricidad estática, deben ponerse a tierra los equipos en conformidad con el párrafo «Puesta a Tierra»

mente limpios los ganchos que soportan las piezas para garantizar la continuidad eléctrica.

5. Todos los objetos conductores en la zona de pulverización deben estar correctamente puestos a tierra.
6. El suelo del local de trabajo debe ser conductor y puesto a tierra. No se debe recubrir el suelo con cartón o cualquier otro material no conductor que podría interrumpir la conductividad.
7. Se deben conservar los líquidos inflamables que se encuentran en la zona de trabajo en recipientes homologados y puestos a tierra. No almacenar más de lo que sea necesario para un equipo de trabajo.
8. Cubo de tierra. Sólo utilizar cubos metálicos provistos de toma de tierra que sean conductores. No colocar el cubo en un soporte no conductor, tal como cartón o papel, lo que interrumpiría la conductividad.

SEGURIDAD DURANTE EL ENJUAGUE

Antes del enjuague, cerciórese que el sistema completo y el cubo de recogida del producto estén puestos a tierra correctamente. Remítase al párrafo «Puesta a tierra» y siga el procedimiento de «Descompresión». Retire la tobera de pulverización (solamente pistolas de pulverización). Siempre utilice la presión más débil posible y

mantenga firmemente el contacto metal-metal entre la pistola o la válvula distribuidora y el cubo durante todo el enjuague para limitar los riesgos de herida por inyección, las salpicaduras y las chispas debidas a la electricidad estática.

RIESGOS PROVOCADOS POR LAS PIEZAS EN MOVIMIENTO

El pistón del motor neumático, situado detrás de las placas de este, se desplaza cuando se alimenta el motor con aire. Las piezas en movimiento son susceptibles de herir o amputar los dedos u otras partes del cuerpo. Es por ello que nunca debe utilizarse la bomba cuando las placas del motor neumático hayan sido desmontadas.

Mantenerse a distancia de las piezas en movimiento cuando se arranca o se utiliza la bomba. Antes de cualquier verificación o intervención en la bomba, seguir el procedimiento de compresión de la página 2 para evitar que la bomba arranque accidentalmente.

SEGURIDAD DEL FLEXIBLE

El fluido bajo presión contenido en el flexible puede ser muy peligroso. Si el flexible tiene una fuga, se raja o se rompe a causa de un desgaste o de una mala utilización, el chorro de producto bajo presión puede ocasionar heridas corporales, inyecciones de producto o daños en el material circundante.

Ajustar a fondo todos los empalmes de producto antes de cada utilización - la presión puede desprender un empalme flojo o provocar una fuga a través de este mismo empalme.

NUNCA utilizar un flexible deteriorado. Antes de cada utilización, verificar el flexible en toda su extensión para detectar los cortes, las fugas, la abrasión, un revestimiento arqueado, deterioros o empalmes mal unidos. Si se presentara una de estas condiciones, es necesario reemplazar inmediatamente el flexible. NO tratar de poner

los empalmes en su lugar en flexibles de alta presión ni de repararlos mediante cinta adhesiva o mediante cualquier otro producto similar. Un flexible reparado no puede transportar productos bajo alta presión y se convierte en **PELIGROSO.**

MANIPULAR Y DISPONER LOS FLEXIBLES CON CUIDADO.

No jalar los flexibles para mover el equipo. No utilizar solventes o productos incompatibles con los revestimientos interiores o exteriores del flexible. NO exponer el flexible a temperaturas superiores a 82°C (180°F) o inferiores a -40°C (-40°F).

CONTINUIDAD ELECTRICA. Su tubo debe ser conductor para evitar la acumulación de cargas electrostáticas peligrosas. Cerciórese con su proveedor sobre la importancia de la resistencia de su tubo con las reglamentaciones en vigor.

INSTALACION

MONTAJE DE LA BOMBA

Ver las instrucciones del montaje suministradas con los accesorios de montaje en la página 11. El esquema de montaje y las cotas están en la página 10.

CONEXION DE LAS MANGUERAS

Conectar una manguera de alimentación de aire de 19 mm como mínimo de diámetro interior al racor 3/4" NPT (F) de entrada de aire de la bomba. Ver FIG. 1.

La línea principal de alimentación debe estar equipada con una válvula tipo grifo de purga para cortar el aire y la presión en la bomba.

Montar un filtro deshidratador de aire en la línea para eliminar polvo y humedad (ver los ACCESORIOS página 11). Antes del filtro, montar un aceitador de aire (ver los ACCESORIOS) para garantizar una lubricación automática del motor. Si usted se procura por sí mismo filtro y aceitador, cerciórese que las dimensiones son compatibles con las necesidades del sistema.

Conectar la manguera de alimentación producto a la salida del producto de la bomba con un racor adecuado. La bomba corta posee una salida producto 1"NPT (F), el modelo estándar una salida 3/4"NPT (F). VER fig. 1.

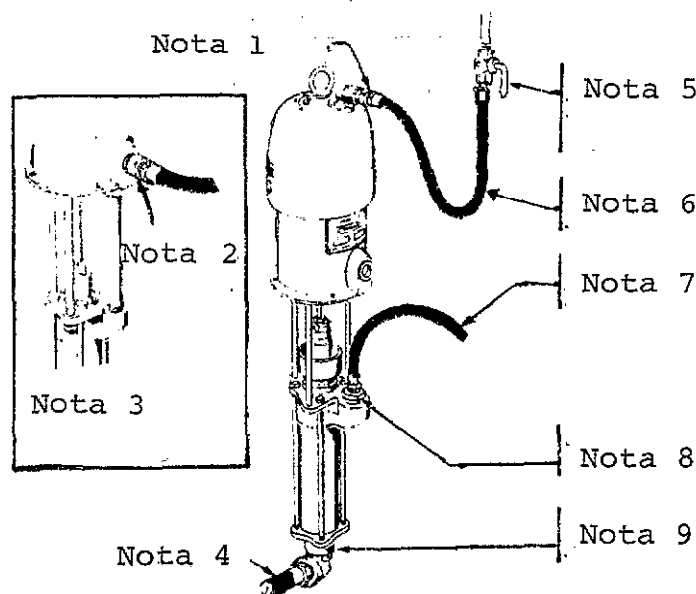


Fig 1

FUNCIONAMIENTO

REGULACION DE LA VELOCIDAD Y DE LA PRESION

En un sistema de alimentación directa, como la bomba está convenientemente alimentada con aire y con volumen de producto (ver las CARACTERISTICAS TECNICAS página 10), arranca al abrirse la válvula producto y se para en contra-presión al cerrarse esta válvula.

En un sistema de recirculación, la bomba funciona hasta el corte de la alimentación de aire.

Utilizar un regulador de aire para regular la presión producto y la velocidad bomba. Utilizar siempre la presión más baja posible necesaria para obtener el resultado deseado.

Para una parada de más de una noche (vacaciones, etc.), cortar la alimentación de aire en la bomba y purgar la presión producto del sistema.

LUBRICACION Y PRECAUCIONES

La bomba ha sido probada en la fábrica con un aceite mineral ligero que se deja para garantizar la protección de las piezas. Si el producto a bombear pudiera contaminarse con este aceite, enjuagar el sistema con un solvente compatible antes de utilizarlo.

En un sistema recirculación, hacer circular el solvente ante al menos 10 min y a continuación retirar el tubo de aspiración del solvente y dejar la bomba evacuar el solvente del sistema.

Parar siempre la bomba en el punto-muerto bajo de su carrera para evitar que el producto se seque sobre el pistón y dañe de esa forma las guarniciones de la bomba. Siempre enjuagar la bomba antes que el producto se seque.

IMPORTANTE

No dejar nunca funcionar una bomba en seco. Sin alimentación producto, la bomba funcionará demasiado rápido, lo que podría ocasionar daños costosos. Si la bomba acelera de un sólo golpe, o funciona demasiado rápido, pararla inmediatamente y verificar la alimentación del producto.

Cerciorarse que la copa prensaestopas siempre está llena de un solvente compatible y verificar su apriete regularmente. Debe estar suficientemente cerrada para impedir los escapes, pero no más. Cortar la alimentación de aire y hacer caer las presiones antes de proceder a la regulación del prensaestopas.

Si el producto está alimentado por una manguera de aspiración, conectarlo con un adaptador compatible a la entrada producto 1-1/2 NPT (F) de la bomba. Ver FIG.1.

REGULACION DE MARIPOSA DE RETENCION

El pistón producto y la válvula de mariposa de retención están regulados en fábrica para el bombeo de productos de pulverización con baja viscosidad. Para la manipulación de los productos de una viscosidad mayor, es necesario aumentar la carrera de la bola a la vez al nivel del pistón y al nivel de la mariposa de retención, desplazando la clavija de tope de bola a otra posición de los orificios de reglaje. Ver FIG.2.

Una reducción de esta carrera disminuye los golpes de ariete en el cambio de carrera de pistón. La reducción de la carrera de la bola ocasiona una disminución del volumen de producto a la salida y reduce la velocidad máxima de la bomba.

Para liberar las clavijas para las regulaciones, aflojar los cuatro pernos y retirar la mariposa de retención y el cilindro como se muestra en la FIG.2.

- NOTA 1: COPA PRENSAESTOPAS
- NOTA 2: PISTON
- NOTA 3: CLAVIJA
- NOTA 4: BOLA
- NOTA 5: PASADORES
- NOTA 6: CILINDROS
- NOTA 7: CLAVIJA
- NOTA 8: BOLA
- NOTA 9: MARIPOSA DE RETENCION

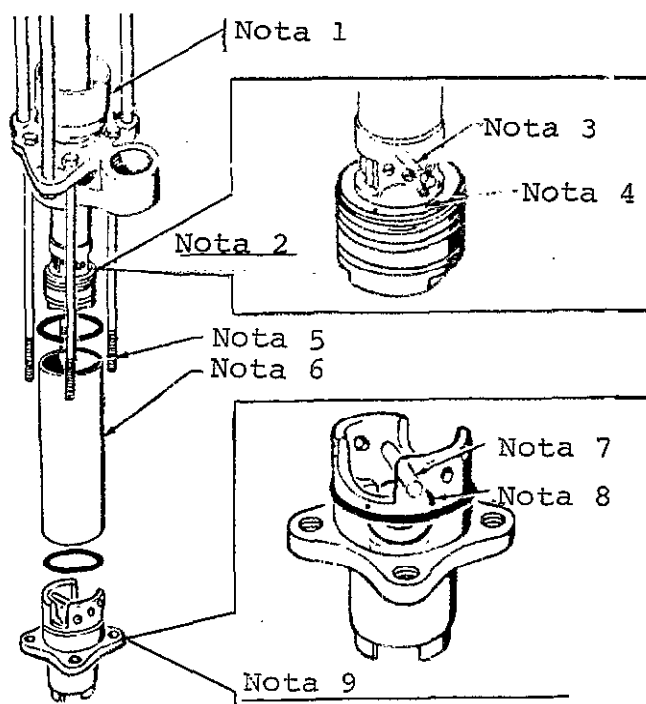


Fig 2

PARTE INFERIOR DE LA BOMBA

Parar siempre la bomba en el punto muerto bajo de su carrera para evitar que el producto se seque en el pistón, lo que tendría por consecuencia dañar las guarniciones.

Enjuagar el sistema en solvente y descomprimir los circuitos antes de desmontar la parte inferior de la bomba.

- NOTA 1 : VASTAGO DE COMANDO
- NOTA 2 : CLAVIJA DE PARADA
- NOTA 3 : COPA PRENSAESTOPAS
- NOTA 4 : CABEZA DE BOMBA
- NOTA 5 : GUARNICIONES
- NOTA 6 : CUERPO DE PISTON
- NOTA 7 : BOLA
- NOTA 8 : GUARNICIONES DE PISTON
- NOTA 9 : PISTON
- NOTA 10 : APRETAR A UN PAR DE 203-237 N.M
- NOTA 11 : CILINDRO
- NOTA 12 : TUERCA DE UNION
- NOTA 13 : TUERCA DE VASTAGOS DE UNION
- NOTA 14 : TAPAS
- NOTA 15 : PERNOS
- NOTA 16 : TAPAS
- NOTA 17 : CLAVIJA DE TOPE
- NOTA 18 : BOLAS
- NOTA 19 : JUNTA TORICA
- NOTA 20 : MARIPOSA DE RETENCION

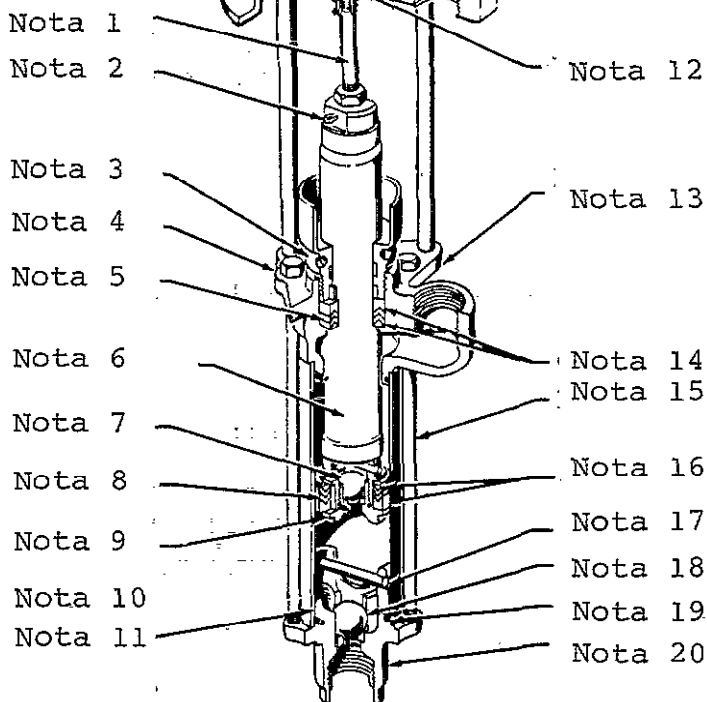


Fig. 3

MARIPOSA DE PIE

Retirar la tuerca de unión y las tuercas de vástagos de unión para separar la parte inferior de bomba motor neumático.

Si la bomba posee un tubo de producto, retirar el adaptador de salida. Ver FIG. 3.

Alojar los pernos y retirar la mariposa de pie. Desmontarla, limpiarla, y verificar cuidadosamente el estado de la pieza. Reemplazar las que lo requieran y volver a montar la mariposa prestando atención a volver a fijar la clavija en su posición original. Verificar la junta tórica y reinstalar la mariposa de pie hasta la próxima limpieza.

PISTON

Retirar la copa prensaestopas y retirar el cilindro y el pistón por la parte inferior de la bomba. Retirar el pistón del cilindro. Verificar cuidadosamente que las superficies pulidas no presenten trazas de rayaduras, de fisuras, de producto seco que podría constituir el origen de un deterioro de las guarniciones.

Separar la parte baja del pistón del cuerpo del pistón. Retirar las guarniciones, etc. Limpiar y verificar todas las piezas. Reemplazar las que los requieren. Volver a montar el pistón. Al reemplazar la clavija de tope de bola de pistón, cerciorarse que está posicionada en los orificios adecuados. Al instalar las juntas teflón, dejarlas 2 minutos en agua hirviendo e instalarlas inmediatamente después. Ver FIG.3.

ATENCION

PRESTAR ATENCION A NO GOLPEAR LAS BOLAS CONTRA LOS ASIENTOS DE PISTON Y LA MARIPOSA DE PIE. LOS ASIENTOS SON DE CARBURO MUY DURO QUE SE ROMPE MUY FACILMENTE.

GUARNICION

Retirar la mariposa de pie cilindro, a continuación desmontar la copela de la prensaestopas, sacar el pistón y retirar las guarniciones, etc. Reemplazar las tapas y también cambiar los cojinetes al efectuar el reemplazo de las tapas. Ver FIG.3.

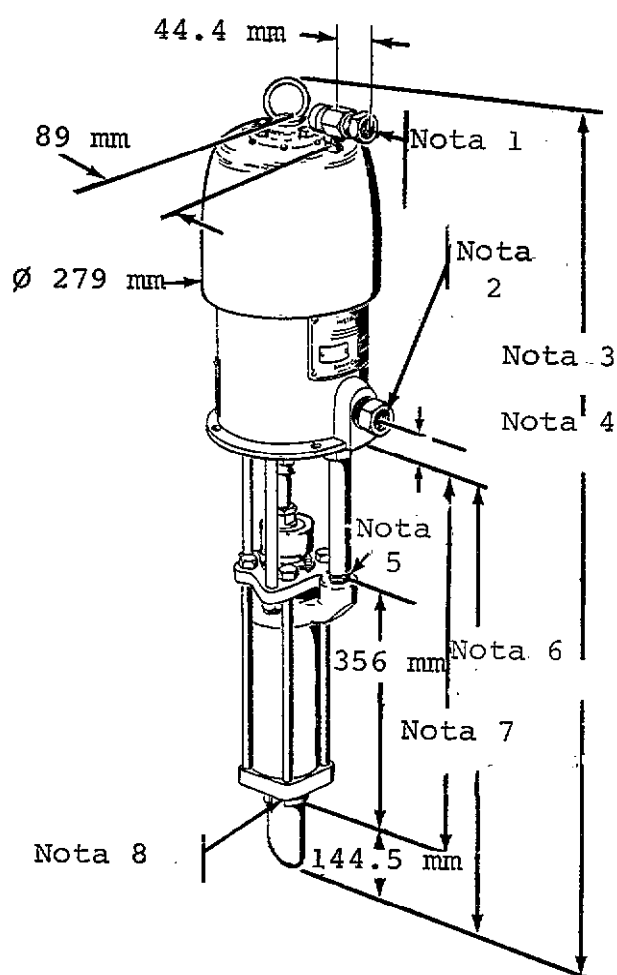
Volver a montar las piezas, lubricar y reinstalarlas siguiendo el orden inverso del desmontaje. Poner las nuevas guarniciones una a una verificando que se encastran bien. No apretar la copa prensaestopas antes de instalar el pistón, apretarlo lo suficiente para evitar los escapes, pero no más.

Cerciorarse que los pernos están realmente paralelos a la línea central de la parte inferior de bomba y que están correctamente apretados.

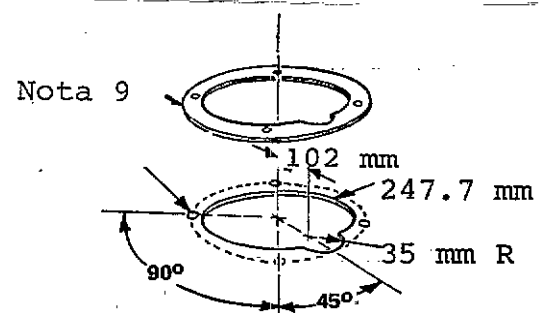
Unir la parte inferior de la bomba al motor neumático. Si el vástago de mando ha sido retirado del pistón, enroscar completamente el vástago de mando hasta que la tuerca del bloque toque el pistón. A continuación, liberar el vástago de mando de 1/2 a 1 vuelta y posteriormente apretar la tuerca de bloque contra el pistón. Ver FIG.3.

Verificar el buen alineamiento de la parte inferior de la bomba haciendo funcionar la bomba a una presión de 2 bares (25 PSI) o menos. Si la bomba no funciona perfectamente libre, buscar el origen de los frotamientos.

COTAS DE LOS APARATOS - ESQUEMA DE LOS ORIFICIOS DE MONTAJE



- NOTA 1 : 3/4 NPT ENTRADA DE AIRE
- NOTA 2 : 3/4 NPT SALIDA
- NOTA 3 : 1365.2 MM PARA TONELES
- NOTA 4 : 1171 MM TIPO CORTO
- NOTA 5 : 1" NPT SALIDA
- NOTA 6 : 826 MM PARA TONEL
- NOTA 7 : 555.8 MM PARA CORTO
- NOTA 8 : 1" NPT ENTRADA PRODUCTO
- NOTA 9 : 4 ORIFICIOS DE DIÁMETROS 11,2 MM
SOBRE UN CÍRCULO DE DIA. 266,7 MM



MANTENIMIENTO

CUADRO DE LAS CAUSAS DE AVERIA

ATENCION

Desconectar SIEMPRE la fuente de alimentación y hacer bajar las presiones del sistema antes de proceder a todo tipo de operación. No hacer funcionar NUNCA la bomba con las placas de escape del motor desmontadas.

SINTOMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCION
La bomba no quiere funcionar	presión de alimentación con aire Inapropiada o líneas de aire obstruidas	aumentar la alimentación en aire o limpiar
	válvulas cerradas u obstruidas	abrir, limpiar
	líneas de producto, mangueras, válvulas, etc. obstruidas	desobstruirlas*
	motor neumático dañado	darle mantenimiento
	alimentación de producto terminada	llenarlo y cebar o enjuagar
Salida de aire continua	junta, guarnición, etc. del motor neumático desgastados o deteriorados	darle mantenimiento al motor neumático
Funcionamiento irregular de la bomba	alimentación de producto terminada	llenarlo y cebar o enjuagar
	válvula de pie de bomba o guarnición de pistón abiertas o gastadas	desobstruir, darle mantenimiento
La bomba funciona, pero con un caudal débil en recorrido ascendente	guarnición de pistón gastada o válvula bloqueada abierta	desobstruir, darle mantenimiento
La bomba funciona, pero con un caudal débil en recorrido descendente	válvula de pie de bomba abierta o gastada	desobstruir, darle mantenimiento
La bomba funciona, pero con un caudal débil en los recorridos	presión de aire alimentación inapropiada o líneas de aire obstruidas	aumentar la alimentación de aire, desobstruir
	válvulas cerradas u obstruidas	abrir, limpiar
	alimentación de producto terminada	volver a cargar y volver a cebar o enjuagar
	líneas, mangueras, válvulas, etc. de productos obstruidas	desobstruir*
	tuerca de prensaestopa apretada demasiado fuerte	desapretarla
	tuerca de prensaestopa desapretada o guarnición gastada	volver a apretar, reemplazar

* seguir la consigna de procedimiento de descompresión (ver anteriormente) y desconectar la línea de producto. Si la bomba arranca cuando se introduce aire, la línea, etc... está obstruida.

VERIFICAR TODOS LOS PROBLEMAS Y SOLUCIONES POSIBLES ANTES DE DESMONTAR LA BOMBA

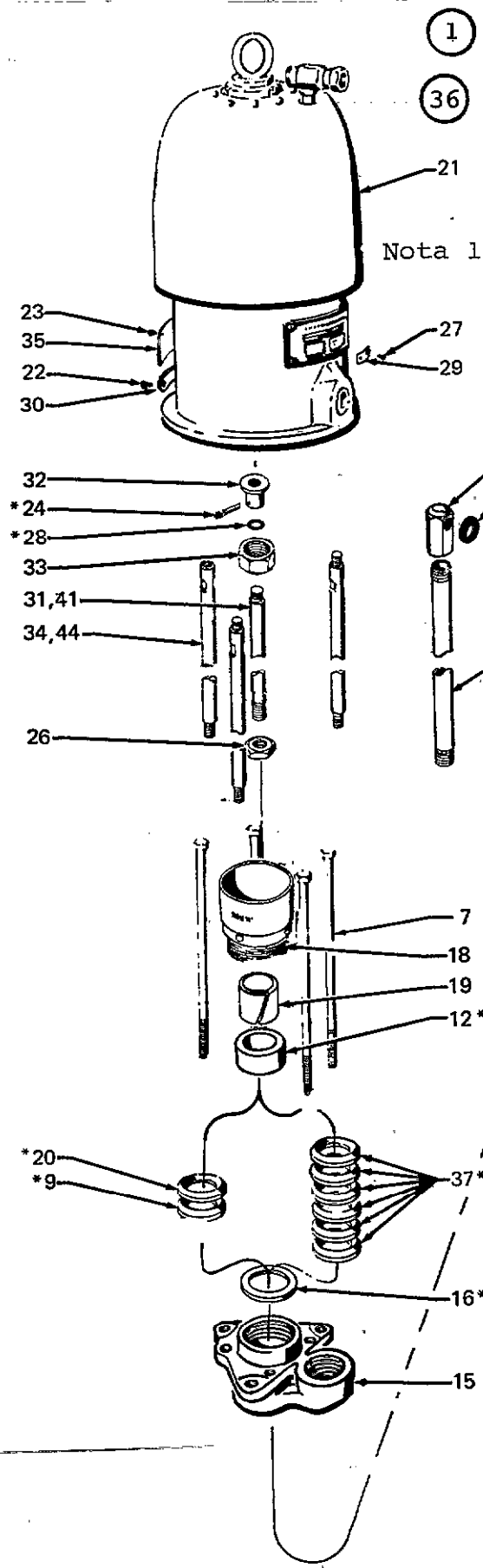
SEGMENTACION DEL APARATO

1 PARTE INFERIOR DE LA BOMBA SERIE «E»

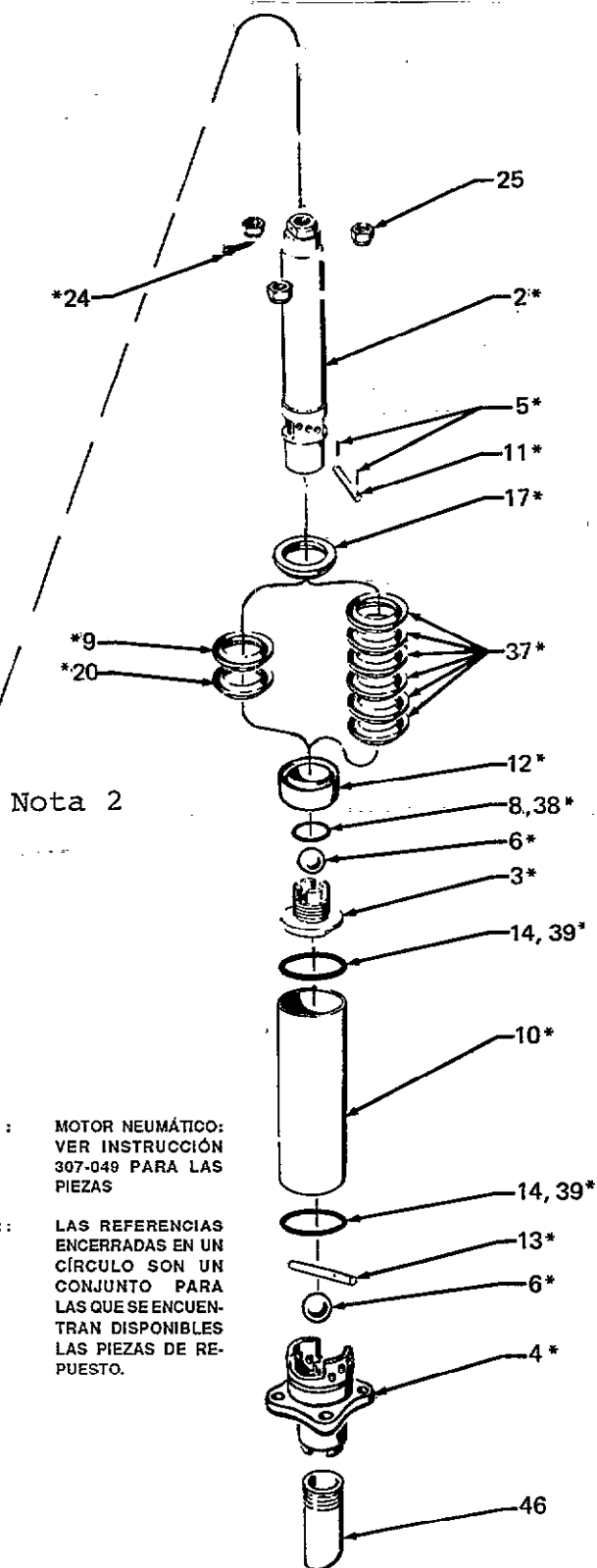
Comprende las piezas de 2 a 20

36 PARTE INFERIOR DE LA BOMBA SERIE «D»

Comprende las piezas 2 a 7, 10 a 13, 15 a 19, 37 a 38



Nota 1



Nota 2

NOTA 1: MOTOR NEUMÁTICO: VER INSTRUCCIÓN 307-049 PARA LAS PIEZAS

NOTA 2: LAS REFERENCIAS ENCERRADAS EN UN CÍRCULO SON UN CONJUNTO PARA LAS QUE SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS DE REPUESTO.

LISTAS DE LAS PIEZAS

Nº	Referencia	Designación	Cant.	Nº	Referencia	Designación	Cant.
1	206 613	Conjunto parte inferior de la bomba		25	102 216	Tuerca de bloqueo,	3
	Serie «E»	Comprende las piezas 2 a 20		26	102 217	Tuerca	1
2	* 206 614	Cuerpo de pistón	1	27	102 556	Remache	2
3	* 206 616	Parte inferior del pistón	1	28	* 158 674	Junta tórica, caucho nitrilo	1
4	* 206 617	Cuerpo de la mariposa de pie	1	29	160 637	Placa de serie	1
5	* 100 063	Clavija de bloqueo	2	30	164 487	Placa de instrucciones	1
6	* 101 968	Bola de acero inox, dia. 31,8mm	2	31	166 041	Vástago de mando	1
7	102 215	Perno de acero inox cabeza hex.	4	32	166 048	Castillo	1
8	* 165 295	Junta tórica, caucho nitrilo	1	33	166 049	Tuerca	1
9	* 165 949	Guarnición en «V», caucho nitrilo	2	34	166 385	Vástago de unión	3
10	* 166 368	Cilindro	1	35	168 839	Placa de identificación	1
11	* 166 371	Clavija de tope de bola pistón	1	36	206 792	Conjunto inferior de Bomba.	
12	* 166 375	Tapa hembra	1			Comprende las piezas	
13	* 166 376	Mariposa de parada de la bola de la mariposa	1		Serie «D»	2 a 7, 10 a 13, 15 a 19, 37 a 39	1
14	* 166 378	Junta tórica, caucho nitrilo	2	37	166 165	Guarniciones en V, teflón	12
15	166 384	Cabeza de bomba	1	38	* 166 623	Junta tórica, teflón	1
16	* 167 354	Tapa macho	1	39	* 166 624	Junta tórica, teflón	1
17	* 167 355	Tapa hembra	1	40	* 164 661	Arandela, caucho nitrilo	1
18	168 282	Copa prensaestopas	1	41	166 043	Vástago de unión	1
19	* 168 283	Junta	1	42	166 044	Adaptador de salida, 3/4 NPT MxF	1
20	* 170 626	Guarnición en V, polietileno	1	43	166 045	Codo 90° reductor 1" x 3/4 NPT F	1
21	208 356	Motor neumático. Ver instrucción 300 049	1	44	166 621	Vástago de unión	3
22	100 055	Tornillo tipo U	2	45	166 622	Tubo de subida producto	1
23	100 884	Tornillo tipo F	4	46	166 625	Tubo de subida producto	1
24	* 101 946	Clavija de bloqueo	1			* piezas que se recomienda conservar en stock.	

206-934 CONJUNTO DE REPARACION PARA LA PARTE INFERIOR DE LA BOMBA 206 613 (debe pedir por separado)

Comprende:

Nº	Cant	Nº	Cant	Nº	Cant
5	1	12	2	17	1
8	1	14	2	19	1
9	2	16	1	20	2

207-581 CONJUNTO DE REPARACION PARA LA PARTE INFERIOR DE LA BOMBA 206 792 (debe pedir por separado)

Comprende:

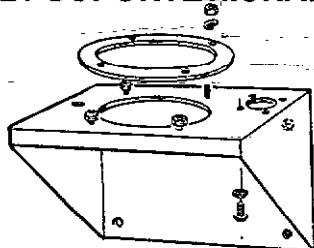
Nº	Cant	Nº	Cant	Nº	Cant
5	1	17	1	38	1
12	2	19	1	39	2
16	1	37	12		

PEDIR SIEMPRE LAS PIEZAS POR REFERENCIA Y DESIGNACION. TAMBIEN INDICAR LA REFERENCIA Y LA LETRA DE SERIE DEL CONJUNTO AL QUE SE DESTINA.

ACCESORIOS

A pedir por separado

206-221 SOPORTE MURAL



MANGUERAS DE TOMA DE MASA

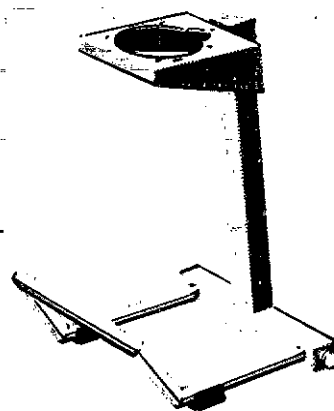
dia. int. 19 mm, 3/4 NPT MBE,
12 bares de presión máxima de trabajo

208-610	1829 mm	206-611	7,6m
205-548	4,6 m	208-612	15,2 M

207-279 RAM

Para productos no corrosivos (disponible para productos corrosivos por pedido especial)

207-872 SOPORTE FIJO

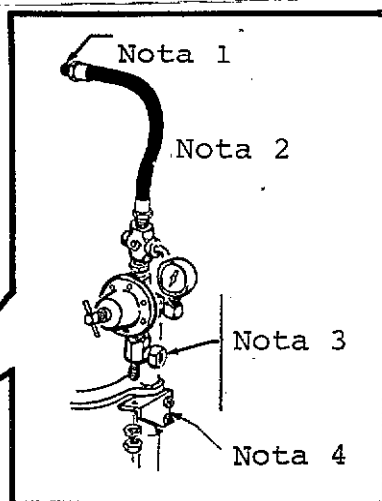
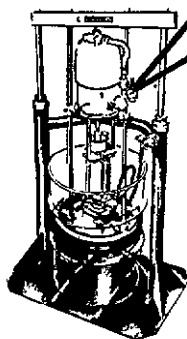


TSL-GRACO

Solvente no volátil para copa prensaestopas

206-995	0,95 L
206-996	3,8 L

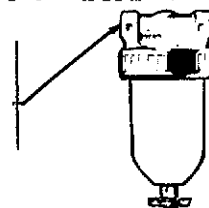
NOTA 1 : 3/4 NPT
NOTA 2 : 205-712 REGULADOR
DE AIRE
NOTA 3 : 3/4 NPT RACOR DE
ENTRADA DE AIRE
NOTA 4 : SOPORTE



206-245 FILTRO DE AIRE

NOTA 1 : ENTRADA
Y SALIDA
1" NPT

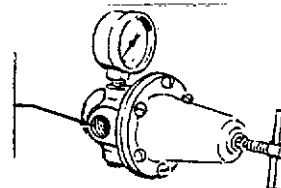
Nota 1



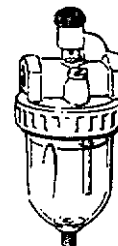
206-199 REGULADOR DE AIRE CON

NOTA 1 : ENTRADA
Y SALIDA
1/2" NPT

Nota 1



206-652 ACEITADOR DE AIRE



OTRAS POSIBILIDADES DE SOPORTE

204-488 SOPORTE DE 1524 mm
para productos no corrosivos. Disponible para productos corrosivos por pedido especial

206-587 SOPORTE DEPOSITO DE 284 L
Tratado con epoxy para evitar la oxidación y la corrosión.

207-039 INDUCTOR

Para productos no corrosivos. Disponible para productos corrosivos por pedido especial.

TAPA DE TONEL

(disponible únicamente por pedido). Se puede suministrar con un elevador.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Rango de funcionamiento recomendado	:	3 a 8 bares (40 a 120 PSI)
Consumo de aire	:	0,11 m ³ /mn/L a 7 bares (100 PSI) de presión de aire. Hasta 3,34 m ³ /mn/L la bomba funciona dentro del rango recomendado.
Cantidad de ciclos para 3,8 L	:	7
Velocidad máxima recomendada para la bomba	:	60 ciclos/mn (31,2 L/mn)
Velocidad recomendadas para una duración máxima de la bomba	:	21 ciclos/mn (11,4 L/mn)
Presión máxima de descarga	:	1200 PSI - 83 bares
Piezas en contacto con el producto (para los conjuntos 206 596 y 207 322)	:	acero inoxidable 303 y 304, caucho nitrilo, polietileno.
Piezas en contacto con el producto (para los conjuntos 206 791 y 206 797)	:	acero inoxidable 303 y 304, Teflón.
Peso: modelos 206 596 & 206 797	:	39kg
modelos 206 792 & 207 322	:	54kg

ATENCION

EN CASO DE FUNCIONAMIENTO EN IMMERSION,
LA TEMPERATURA MAXIMA DEL PRODUCTO ES DE 249° C (480°F) PARA LA PARTE INFERIOR DE LA BOMBA
Y DE 93°C (200°F) PARA EL MOTOR NEUMATICO.